

# Dokumentation LetterXpress

## SMART@MAIL

### Funktionalitäten/Anwendung

Bei Fragen zu der Dokumentation kontaktieren Sie gern unseren Kundensupport:

Telefon: 0800 / 6559 000

E-Mail: [support@letterxpress.de](mailto:support@letterxpress.de)

Allgemeine Hinweise:

**LetterXpress ist ein Produkt der**

A&O Fischer GmbH & Co. KG

Maybachstraße 9

21423 Winsen (Luhe)

## Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	3
Versand mit LXP Domain als E-Mailabsender	4
Versand mit eigener Domain als E-Mailabsender	5 bis 7
Weitere E-Mail Vorlagen	8 bis 10
Erstellung White-Code	11

# Allgemeines

## Digitalisierung des Postausgangs unternehmensweit

Neben dem bewährten klassischen Versand, bei dem LetterXpress die Dateien druckt, kuvertiert, frankiert und als echte Briefe versendet, bietet LXP SMART@MAIL die Möglichkeit, Dateien bequem per E-Mail über LetterXpress zu verschicken.

Durch den Einsatz eines White-Codes im PDF-Dokument wird automatisch erkannt, ob der Versand per E-Mail erfolgen soll. Durch die Nutzung von LetterXpress wird der Versandprozess deutlich vereinfacht und flexibler gestaltet. Dokumente können schneller und kostengünstiger an die Kunden versenden werden, während gleichzeitig der Verwaltungsaufwand reduziert und die Zustellqualität verbessert wird.

## Übersicht Versandoptionen

MailDirect	MailSecure	MailPlus
<p><b>Schnell digital kommunizieren – ganz automatisch</b> Sie stellen Ihre PDF-Datei bereit – wir versenden diese für Sie direkt per E-Mail an Ihre Empfänger, inklusive des gewünschten Mailtexts. Sicher, effizient und ideal für den modernen Geschäftsalltag.</p>	<p><b>Zuverlässig – auch wenn E-Mails nicht ankommen</b> Kann Ihre E-Mail nicht an den Empfänger zugestellt werden, übernimmt LetterXpress automatisch: Die PDF wird als physischer Brief versendet – sicher, nachvollziehbar und ganz ohne Ihr Zutun.</p>	<p><b>Digital &amp; physisch versendet – für Sicherheit bei jeder Zustellung</b> Neben dem Versand per E-Mail wird Ihre PDF parallel auch als physischer Brief verschickt – für maximale Zustellsicherheit und ein gutes Gefühl, dass Ihre Nachricht garantiert ankommt.</p>

# Versand mit LXP Domain

**Nutzung über die LetterXpress Domain**

Einstellungen für die duale Zustellung Ihrer Briefe

**Absender E-Mail-Adresse**  
Im Format **IhrName@letterxpress.email**

E-Mail Alias	@letterxpress.email
--------------	---------------------

**Globale Standard Versandoption**

- MailDirect** - PDF-Datei als E-Mail versenden
- MailSecure** - Briefversand wenn E-Mail unzustellbar ist
- MailPlus** - PDF-Datei als E-Mail und Brief versenden

**Antwort an**  
An diese E-Mail-Adresse kann der Empfänger Ihnen auf die E-Mail antworten.

E-Mail-Adresse für Antwort
----------------------------

E-Mail Betreff

E-Mail Text

E-Mail Signatur

**Einstellungen speichern**   **Alle Einstellungen löschen**

## Eintragung der E-Mail-Adresse

In der empfangenen E-Mail wird bei Geschäftskunden der im Kundenkonto hinterlegte Firmenname und bei Privatkunden der Nachname als Absender angezeigt

## Auswahl der Versandoption

Wird im White-Code kein Hinweis auf die Versandart gegeben, erfolgt der Versand anhand dieser Einstellung.

## An diese E-Mail-Adresse kann der Empfänger antworten

Einmalige Eintragung der Betreffzeile, des E-Mail-Textes und Ihre Signatur.

Dieser Text wird für jede Standard-E-Mail genutzt, wenn keine andere Vorlage angegeben ist.

# Versand mit eigner Domain

## Übersicht

<p><b>Auswahl Domain</b></p> <p><b>Nutzung über die LetterXpress Domain</b> Einstellungen für die duale Zustellung Ihrer Briefe</p> <p><b>Domain &amp; Absender E-Mail-Adresse</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="text" value="Ihre Domain eingeben"/>   <input type="text" value="Absender E-Mail-Adresse"/> </div> <div style="width: 45%;"> <a href="#">DNS-Werte erstellen</a> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Hilfe / Dokumentation</span> </div> </div> <p><b>Globale Standard Versandoption</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> <b>MailDirect</b> - PDF-Datei als E-Mail versenden</li> <li><input type="radio"/> <b>MailSecure</b> - Briefversand wenn E-Mail unzustellbar ist</li> <li><input type="radio"/> <b>MailPlus</b> - PDF Datei als Brief und E-Mail versenden</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 33%;"> <input type="text" value="E-Mail Betreff"/>   <input type="text" value="E-Mail Text"/>   <input type="text" value="E-Mail Signatur"/> </div> <div style="width: 33%; text-align: right;"> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Alle Einstellungen löschen</span> </div> </div>	<p><b>DNS-Einträge für Ihr Domain-Hosting-Konto</b></p> <p>Um die SPF- und DKIM-Authentifizierung für Ihre Domain einzurichten, brauchen Sie Zugriff auf Ihre DNS-Einträge in Ihrem Domain-Hosting-Konto.</p> <p><b>DNS-Host</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <input type="text"/> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Importieren</span> </div> <p><b>DNS-Wert</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <input type="text"/> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Importieren</span> </div> <p><b>DKIM</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <input type="text"/> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Importieren</span> </div> <p><b>DKIM-Wert</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <input type="text"/> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Importieren</span> </div> <p><b>SPF-Eintrag</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <input type="text"/> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Importieren</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px; border-radius: 10px; text-align: center;"> <span style="font-size: 1.5em;">X</span>  DNS-Status </div> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px; border-radius: 10px; text-align: center;"> <span style="font-size: 1.5em;">X</span>  DKIM-Status </div> <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px; border-radius: 10px; text-align: center;"> <span style="font-size: 1.5em;">X</span>  SPF-Status </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Status aktualisieren</span> <span style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px 10px; border-radius: 10px;">Domain löschen</span> </div>
--	---

## Vorgehen/Eintragungen

**Nutzung über die LetterXpress Domain**

Einstellungen für die duale Zustellung Ihrer Briefe

**Domain & Absender E-Mail-Adresse**

Ihre Domain eingeben  
Absender E-Mail-Adresse

**DNS-Werte erstellen** **Hilfe / Dokumentation**



Bei der Nutzung mit eigener Domain tragen Sie zuerst Ihre Domain und Absender E-Mail-Adresse ein und klicken auf den Button DNS-Werte erstellen.

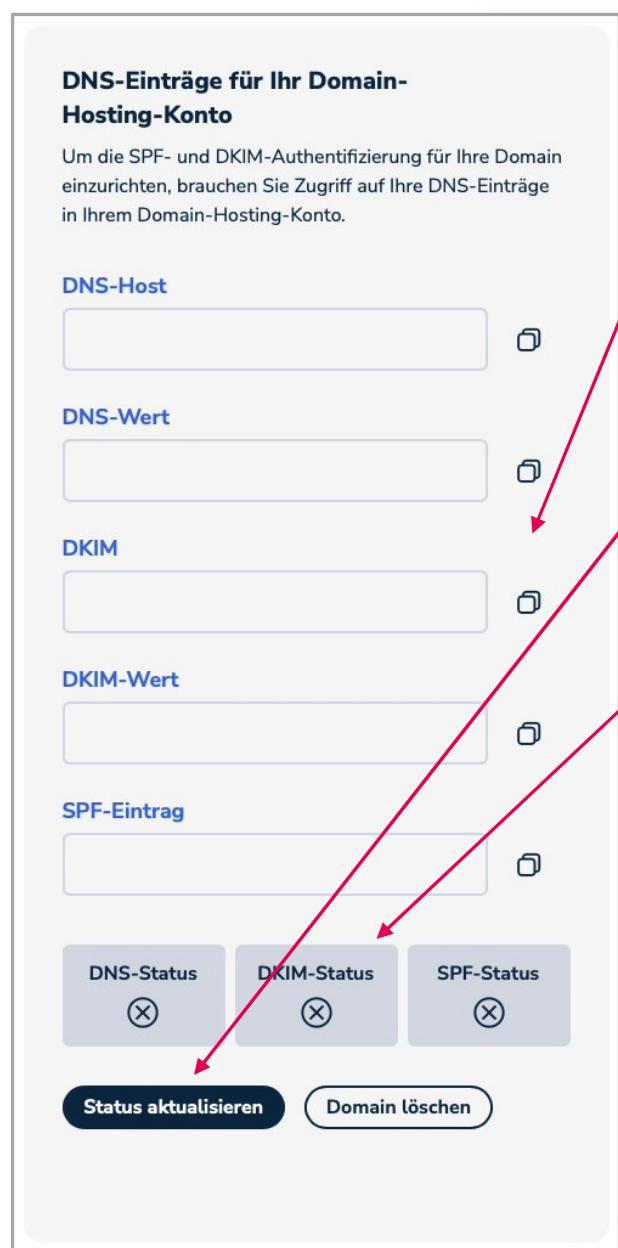
**DNS-Einträge für Ihr Domain-Hosting-Konto**

Um die SPF- und DKIM-Authentifizierung für Ihre Domain einzurichten, brauchen Sie Zugriff auf Ihre DNS-Einträge in Ihrem Domain-Hosting-Konto.

**DNS-Host**  
**DNS-Wert**  
**DKIM**  
**DKIM-Wert**  
**SPF-Eintrag**

**DNS-Status** **DKIM-Status** **SPF-Status**

**Status aktualisieren** **Domain löschen**



Nach dem Klicken auf dem „Button-DNS Werte“ erstellen, füllen sich automatisch die notwendigen Werte.

Es erscheinen nun die Werte, die Sie in Ihrem Domain Hosting Konto hinterlegen müssen. Nachdem Sie die Eintragungen vorgenommen haben, klicken Sie auf den Button „Status aktualisieren“.

Sobald die Felder „DKIM Status“ und „SPF Status“ mit OK bestätigt wurden, ist Ihre Domain eingerichtet (dies kann je nach Ihren Einstellungen einige Zeit in Anspruch nehmen).

#### Globale Standard Versandoption

- MailDirect** - PDF-Datei als E-Mail versenden
- MailSecure** - Briefversand wenn E-Mail unzustellbar ist
- MailPlus** - PDF Datei als Brief und E-Mail versenden

E-Mail Betreff

E-Mail Text

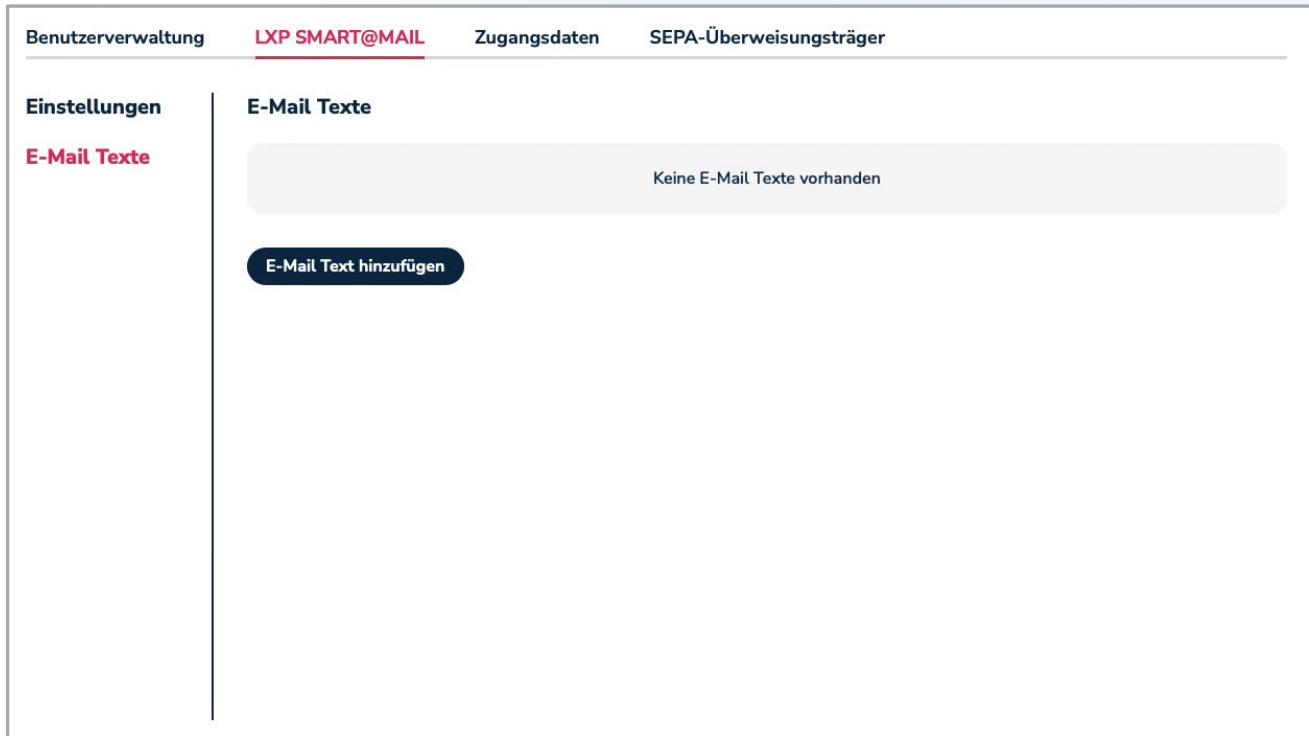
E-Mail Signatur

**Alle Einstellungen löschen**

Abschließend legen Sie die globale Versandoption fest (Wird im White-Code kein Hinweis auf die Versandart gegeben, erfolgt der Versand anhand dieser Einstellung), erstellen einen E-Mail Betreff, einen E-Mail Text und hinterlegen Ihre E-Mail-Signatur. Nachdem Sie Ihre Einstellungen gespeichert haben, können Sie den Versand von E-Mails mit LetterXpress starten.

# Weitere E-Mail-Vorlagen

## Übersicht

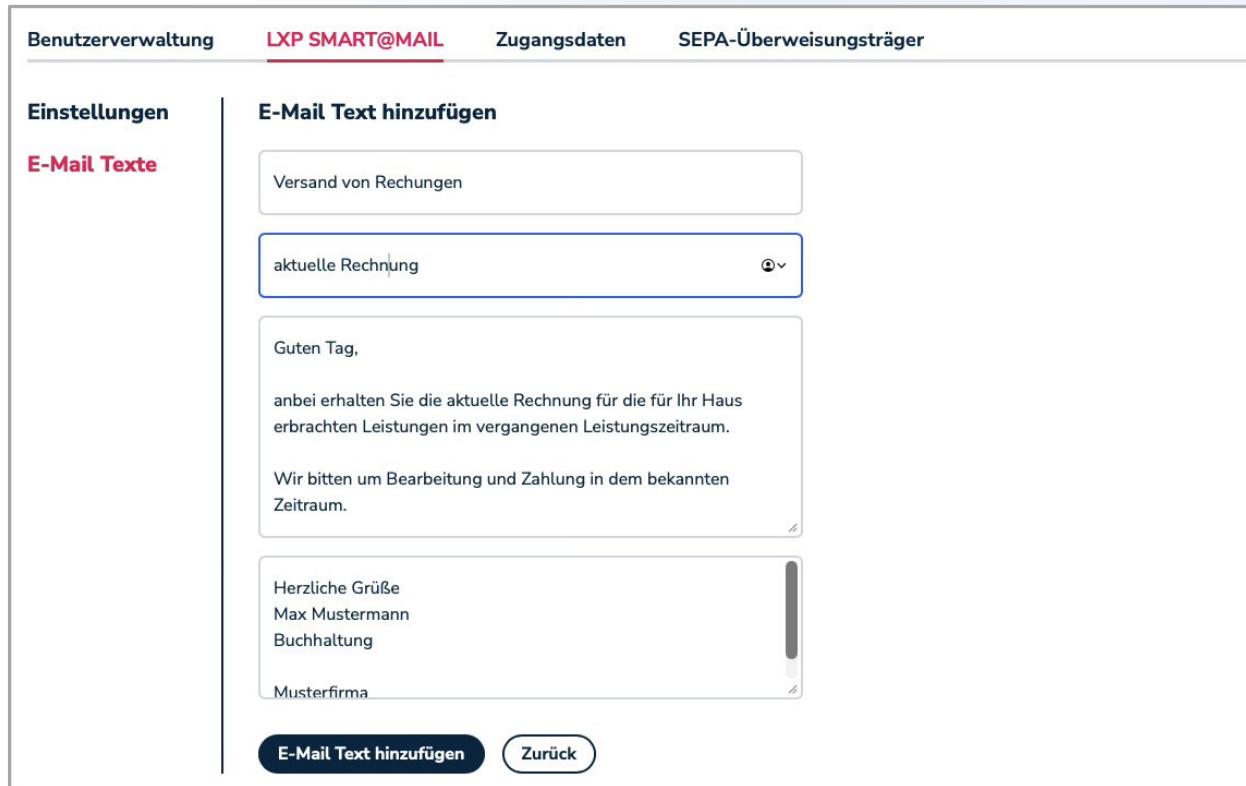


The screenshot shows a user interface for managing email templates. At the top, there are four tabs: 'Benutzerverwaltung', 'LXP SMART@MAIL' (which is underlined, indicating it's the active tab), 'Zugangsdaten', and 'SEPA-Überweisungsträger'. On the left, a sidebar has two sections: 'Einstellungen' and 'E-Mail Texte'. Under 'E-Mail Texte', it says 'Keine E-Mail Texte vorhanden' and features a button labeled 'E-Mail Text hinzufügen'.

Unter LXP SMART@MAIL haben Sie die Möglichkeit weitere E-Mail-Vorlagen zu erstellen. Dazu klicken Sie links unter LXP SMART@MAIL auf Vorlagen und danach auf den Button „E-Mail Text hinzufügen“.

Diese Funktion erleichtert Ihnen die Nutzung beim Versand von unterschiedlichen Inhalten (z.B. Rechnungen, Mahnungen), um den Empfänger der Mail im Mailtext entsprechend anzusprechen.

## Vorlagen erstellen



The screenshot shows the 'E-Mail Texte' section of the LetterXpress interface. On the left, there's a sidebar with 'Einstellungen' and 'E-Mail Texte'. The main area is titled 'E-Mail Text hinzufügen' and contains a text editor with the following content:

Versand von Rechungen

aktuelle Rechnung

Guten Tag,  
anbei erhalten Sie die aktuelle Rechnung für die für Ihr Haus erbrachten Leistungen im vergangenen Leistungszeitraum.  
Wir bitten um Bearbeitung und Zahlung in dem bekannten Zeitraum.

Herzliche Grüße  
Max Mustermann  
Buchhaltung

Musterfirma

At the bottom are two buttons: 'E-Mail Text hinzufügen' (in a dark blue box) and 'Zurück' (in a light blue box).

- Vergabe von einem eindeutigen Namen für die Mail-Vorlage.
- Die Weiteren Felder mit den jeweiligen Inhalten füllen.
- Wenn alles eintragen ist, den Button „E-Mail Text hinzufügen“ klicken und die Vorlagen steht Ihnen für die weitere Verwendung zur Verfügung.

## Vorlagen verwalten

**Funktionen**

Kunden-Nr.: 10002 |  Gutschein einlösen

Benutzerverwaltung **LXP SMART@MAIL** Zugangsdaten SEPA-Überweisungsträger

Einstellungen	E-Mail Texte		
E-Mail Texte	Kennzeichen	Name	Erstellt am
	ODDE	Versand von Rechnungen	25.11.2025 14:59
	 		
	<b>E-Mail Text hinzufügen</b>		

- Vorlagen verwalten, bearbeiten, löschen
- Um die richtige Mail-Vorlage beim Mailversand anzusprechen, wird das Kennzeichen (hier ODDE) mit dem White-Code in der PDF-Datei hinterlegt. Weitere Hinweise dazu unter Erstellung White-Code.

## Erstellung White-Code

Damit LetterXpress erkennen kann, dass Ihr Dokument als E-Mail versendet werden soll, müssen Sie die PDF mit einem White-Code versehen.

Wenn die E-Mail so versendet werden soll, wie es in Ihren Einstellungen (Globale Standard -Versandoptionen) hinterlegt ist, erfolgt der White-Code Aufbau so:

:: muster@mann.de ::

Wenn die E-Mail mit einem abweichenden E-Mail-Text aus den Vorlagen versendet werden soll, können Sie hinter die E-Mail-Adresse das zu der Vorlage gehörige Kennzeichen hinzufügen. Der White-Code Aufbau erfolgt dann so:

:: muster@mann.de;CFEE ::

Sollten Sie eine andere als die hinterlegte Versandoption nutzen wollen, können Sie hinter die E-Mail-Adresse die gewünschte Versandoption hinzufügen. Der White-Code-Aufbau erfolgt so:

:: muster@mann.de;mailplus ::

Dieser zusätzliche Hinweis ersetzt für diese Datei die hinterlegten Globalen Standard-Versandoptionen in Ihren Einstellungen.

Auch hier gilt, wenn die E-Mail mit einem anderen E-Mail-Text versendet werden soll, müssen Sie hinter Versandoption das gewünschte Kennzeichen hinzufügen. Der White-Code Aufbau erfolgt dann so:

:: muster@mann.de;mailplus;CFEE ::

Bitte beachten Sie, dass der White-Code nicht im Adressbereich hinterlegt wird.